

Sponsors

College of Liberal Arts
and Social Sciences

Office of University Engagement

NEOMFA



Cleveland State
University

Program

5th Crossing Over
Symposium

October 11-12, 2013

FRIDAY OCTOBER 11, 2013

8:00-8:45 **Registration and Continental Breakfast**

Main Classroom (MC) 105

Session 1A: Politics and Film

Chair: Abed Tayyara, *Cleveland State University*

Room: MC 101

9:00-9:20 The Socio-political Application of Arabic in American Movies

Abed Tayyara

Cleveland State University

9:20-9:40 Rula Jebreal: A Woman's Voyage through Parallel Universes

Francesco Melfi

Cleveland State University

9:40-10:00 Political Cartooning in The Middle East

Sarah Arth

Cleveland State University

10:00-10:20 Simulacrum vs. Coming of Age in Larrain's *No* and its Source,

El Plebiscito

Irina Dzero

Kent State University

10:20-10:35 Discussion

Illustration in the front page:

Rebirth

©Blanca Santander

www.blancasantander.com



Save the Date

6th Crossing Over Symposium

October 9-11, 2015

Cleveland State
University

For more information

Contact

Antonio Medina-Rivera

crossingovercsu@gmail.com

NOTES:

Session 1B: Literatura Hispana

Chair: María G. Marín, Baldwin Wallace University

Room: MC 102

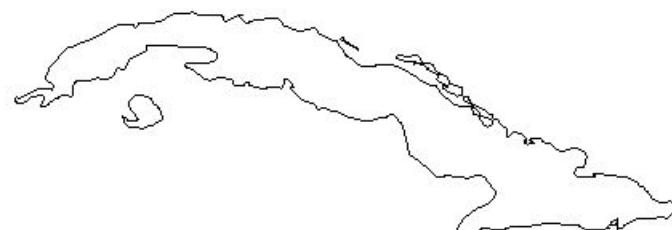
9:00-9:20 Imágenes de la voz: dislocaciones luciferinas y milagrosas en Fernández de Oviedo, Zárate y Guamán Poma de Ayala
María G. Marín
Baldwin Wallace University

9:20-9:40 La representación de los inmigrantes cubanos en la época de Mariel *The Perez Family*
Valerie Kryc
Cleveland State University

9:40-10:00 Paradojas de la revolución cubana en *Antes que anochezca* y *Fresa y chocolate*: El falso hombre nuevo y la loca audaz
Yorki Encalada Egúsquiza
University of Kentucky

10:00-10:15 Discussion

10:35-10:45 Break



Session 2A: East and West: Spaces and Cultural Boundaries

Chair: Kimberly Neuendorf, *Cleveland State University*

Room: MC 103

- 10:50-11:10 “Two Kinds of Daughters” in a Cross-Cultural Reconciliation at Amy Tan
Sorina M. Ailisei, *Alexandru Ioan Cuza University, Iasi, Romania*
- 11:10-11:30 Self-determination, Plural Societies, and Multicultural Governance in New Caledonia
Cadey Korson, *Kent State University*
- 11:30-11:50 The Influence of the Built Environment on Interactions in Spanish Culture
Terrence and Diane Uber
Kent State University and The College of Wooster
- 11:50-12:10 Discussion

Session 2B: Women Issues

Chair: Tama Engelking, *Cleveland State University*

Room: MC 104

- 10:50-11:10 Ecofeminism and the Salta Films of Lucrecia Martel
Katherine M. Gatto, *John Carroll University*
- 11:10-11:30 Trauma and Exiled Identity
Jaclyn Salkauski, *Indiana University*
- 11:30-11:50 Human Nature and the Post-Colonial Landscape: An Ecocritical Reading of Encounters, Conflicts, and Solutions in Mariama Ba's *Long a Letter and Scarlet Song*
Marnie Sullivan, *Meryhurst University*
- 11:50-12:05 Discussion

12:25-2:00 Lunch (on your own)

CALL FOR PAPERS
FIRST ISSUE AND SECOND ISSUE

Journal of Cultural Encounters, Conflicts, and Resolutions

The main focus of this journal is borders studies as a discipline dedicated to examining encounters, conflicts and resolutions within national, political, social, cultural, religious, racial, and educational borders. It analyzes borders as a physical, psychological and symbolic experience that affects relationships and negotiations among people around the world. The journal is interdisciplinary in nature, it is unique in the field, and it creates a venue for attracting scholars from the humanities and the social sciences.

QUESTIONS OR INQUIRIES: CROSSINGOVERCSUO@GMAIL.COM

DEADLINES

ISUUE #1 DECEMBER 30, 2013

ISSUE #2 MARCH 30, 2014

APA FORMAT

<HTTP://ENGAGEDSCHOLARSHIP.CSUOHIO.EDU/CECR/>



Session 8A: América del Sur: Temas, Encuentros y Conflictos

Chair: Matías Martínez Abeijón, *Cleveland State University*

Room: MC 101

3:50-4:10	Los ecuatorianos en Italia: Guetización, asimilación, ventajas y desventajas Francesco Masala, <i>University of Kentucky</i>
4:10-4:30	Cine y espacio urbano en Argentina Gabriela Copertari, <i>Case Western Reserve University</i>
4:30-4:50	Las tribulaciones del sujeto trans en Venezuela: <i>Cheila, una casa pa' maita</i> (2010), de Eduardo Barbarena Wilfredo Hernández, <i>Allegheny College</i>
4:50-5:10	Metaficción y lo transicional en <i>Missing: Una investigación</i> de Alberto Fuguet Matías Martínez Abeijón, <i>Cleveland State University</i>
5:10-5:25	Discussion

Session 8B: Problematic Bodies

Chair: Doug Bush, *The Ohio State University*

Room: MC 102

3:50-4:10	<i>Memorias prestadas</i> : Jenni Rivera's Journey as a Dead Latina Icon Amanda Matousek, <i>The Ohio State University</i>
4:10-4:30	Gangs, Spanish and Slurs: Reading Flexible Latinidad on U.S. Daytime Soap Operas Doug Bush <i>The Ohio State University</i>
4:30-4:50	Transmedial Bodies: Kat Von D Illuminating the Borderlands of Tattoo Culture Theresa Rojas <i>The Ohio State University</i>
4:50-5:05	Discussion

6:00 p.m. Dinner Fenn Tower 303

Session 3A: Identity Issues in Religion and Society

Chair: Annie Jouan-Westlund, *Cleveland State University*

Room: MC 101

2:00-2:20	Profile of Hieromonk Grigorije Vasilije, The Scribe of the First South Slavic Copy of Josephus Flavius' The History of the Jewish War Zivojin Jakovljevic, <i>Cleveland State University</i>
2:20-2:40	Islam on the Crossroads of Religion-Cultural Appropriation: Case of <i>Nairuzi</i> (<i>mwaka koga</i>) and <i>Pomeri Chid</i> Munir Jaria, <i>University of London</i>
2:40-3:00	Contact with other cultures leads to cultural impurity and contamination: Taking Swahili East Africa as a case study Can there be a Pure Culture? Farzana Gilani, <i>India</i>
3:00-3:15	Discussion
3:35-3:45	Break

Session 4A: Linguistics

Chair: Barbara Walker, *Cleveland State University*

Room: MC 103

- 3:45-4:05 (Unmarking) Viewpoint Crossings in Narrative: A Cognitive Linguistic Approach to Wideman's *Homewood Trilogy*
Gillian Johns, *Oberlin College*
- 4:05-4:25 "Mastify your life": A Discourse Analysis of A Guide to Crossing into Indian English
Richard Hallett, *Northeastern Illinois University*
- 4:25-4:45 Влăхiца, Vllahisht, Влашки – Writing Aromanian in the Heart of the Balkans
Angelo Costanzo, *Bloomsburg University of Pennsylvania*
- 4:45-4:55 Discussion



Session 7C: Identity and Health Issues

Chair: Christine Sell, *Cleveland State University*

Room: MC 103

- 2:00-2:20 Machismo and Marianismo- Shaping and Understanding Latino Identity
H.J. Manzari
Washington and Jefferson College
- 2:20-2:40 Medical Care at Home: Cruzando Boundaries
Raymond Plona
Just Like Family Home Care, LLC
- 2:40-3:00 The American Medical System and the Economics of Disease
Terry J. Martin
Baldwin Wallace University
- 3:00-3:15 Discussion
- 3:30-3:50 Break



Session 7A: Middle East Borders

Chair: Adrienne Gosselin, *Cleveland State University*

Room: MC 101

- 2:00-2:20 Crossing Self's Boundaries: The Legacy of an Enlightened Prince
Doaa Kandil and Hend Mohamed Hamed
Helwan University, Egypt
- 2:20-2:40 More Than Just a Memory: Epistolarity in Montserrat Abumalham's
¿Te Acuerdas de Shabrazad?
Mahan L. Ellison, *Bridgewater College*
- 3:00-3:20 Intergenerational Conflicts: Myth or Reality?
Mohammad H. Panahi, *Allameh Tabataba'I University, Tehran, Iran*
- 3:20-3:40 Continuity and Change in Contemporary Muslim literature: A Case Study- Naguib Mahfouz and Sir Muhammad Iqbal
Nausheen Dhanani
- 3:40-3:50 Discussion

Session 7B: Linguistics and Borders

Chair: Lee Wilberschied, *Cleveland State University*

Room: MC 102

- 2:00-2:20 Crossing the Borders of Everyday Life: The N'Ko Language of Guinea as a Means of Positive Cultural Identity
Sondra Fischer, *Cleveland State University*
- 2:20-2:40 Language on the Line: Canadian English and Identity in a Border Town
Laura Baxter, *York University*
- 2:40-3:00 It's Now or Never: Interrogating Youth Culture in the Oil Rich Niger Delta Region of Nigeria
Mbah Chris Ekene, *University of Tromsø, Norway*
- 3:00-3:20 Discussion

Session 4B: Politics of Social Control

Chair: Stephanie Aubry, *The Ohio State University*

Room: MC 104

- 3:45-4:05 Super Iron Fist: Salvadorian Youth, Security, Discourse, and the Uncanny
Miranda Cady Hallet, *Otterbein University*
- 4:05-4:25 Negotiating Foreign Perspectives in the Aftermath of December 21st, 2012
Elizabeth R. Bell, *The Ohio State University*
- 4:25-4:45 Performing Violence in Post-Civil War El Salvador: Subtle Campaigns of Social Cleansing in Political and Media Discourses
Stephanie Aubry, *The Ohio State University*
- 4:45-4:55 Discussion

Special Presentation

In Conversation with Junot Díaz

Main Classroom Auditorium



7:00 p.m. Dinner—Fenn Tower 303

SATURDAY OCTOBER 12, 2013

8:00-8:45 Continental Breakfast MC 105

Session 5A: Language Conflicts in the US Setting

Chair: Rya Snellinx, UHasselt

Room: MC 101

9:00-9:20 Conflict Resolution and the Role of Language Environment in Developing Bilinguals
Wallace Salkauski, *Indiana University*

9:20-9:40 Bilingual Encounters: The Hybrid Voices of Latinos in the U.S.
Eugenia Casielles, *Wayne State University*

9:40-10:00 Is Spanish in the US Becoming a Fused Lect?
Roshawnda Derrick, *Wayne State University*

10:00-10:20 Discussion

Session 6B: US-Mexico Border

Chair: Delia Galván, *Cleveland State University*

Room: MC 104

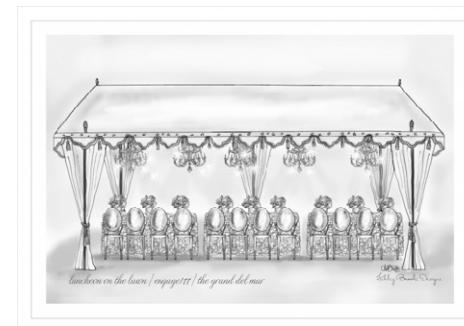
10:45-11:05 Remediating a Refusal of History: Arturo Islas's *The Rain God*
John E. Dean, *Texas A&M International University*

11:05-11:25 The Body as Politic in the work of Guillermo Gómez-Peña
Dana Cole, *University of Illinois at Chicago*

11:25-11:45 (Im)migrant Experiences and Cultural Citizenship in Ramon "Tianguis" Pérez's *Diario de un mojado*
Megan Thornton, *John Carroll University*

11:45-12:05 Discussion

El bilingüismo



12:20-2:00 Lunch (on your own)

Session 6A: Issues in Language, Education and Identity

Chair: Lydia Grebenyova, *Cleveland State University*

Room: MC 103

- 10:45-11:05 Connecting Children's Worlds: Challenging Home/School & Expert/Novice Binaries with Reconceptualized Home Visits
Dinah Volk, Rachel Jiménez and Shannon Jarjabka
Cleveland State University
- 11:05-11:25 School Crossing: Negotiating Linguistic Borders in the Classroom
Jill Hallett, *University of Illinois*
- 11:25-11:45 Beyond Linguistic Variation: Analysis and (Re)Production of Dialects and Registers
Lucía Osa-Melero, *Duquense University* and
Rebeca Bataller, *Gettysburg College*
- 11:45-12:05 Discussion



Session 5B: Temas en la Narrativa Latinoamericana e Hispana

Chair: Antonio Medina-Rivera, *Cleveland State University*

Room: MC 102

- 9:00-9:20 De manzanas malas y paraísos perdidos: Lo carcelario en la narrativa cubana contemporánea
Jorge Marturano, *University of California, Los Angeles*
- 9:20:9:40 Minerva Mirabal Frente a la dictadura de Trujillo: *En el tiempo de las Mariposas* de Julia Álvarez
Rosa Mejía, *Cleveland State University*
- 9:40-10:00 La escritura metaficcional y el proceso de construcción de la identidad femenina en *Hot Sur* de Laura Restrepo
Nohora Viviana Cardona Núñez, *University of Ottawa*
- 10:00-10:20 *Before 'Latino'*: la ilustre pero ignorada historia de las letras hispanas en EE.UU.
Kenya C. Dworkin y Méndez, *Carnegie Mellon University*
- 10:00-10:15 Discussion
- 10:30-10:45 Break



12:15-1:45 Lunch (on your own)